



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2009/9
3 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний
и правил безопасности на внутренних водных путях

Тридцать четвертая сессия
Женева, 11-13 февраля 2009 года
Пункт 4 с) предварительной повестки дня

**РЕЗОЛЮЦИЯ № 31 "МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ВЫДАЧЕ
УДОСТОВЕРЕНИЙ СУДОВОДИТЕЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ
С ЦЕЛЬЮ ИХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗОК"**

Другие меры, связанные с взаимным признанием удостоверений судоводителей

Записка секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Напоминается, что в резолюции № 258 Комитета по внутреннему транспорту, в которой содержится План действий по реализации решений Всеобщеевропейской конференции по внутреннему водному транспорту, Рабочей группе по внутреннему

одному транспорту и ее соответствующим вспомогательным органам предлагается сотрудничать с речными комиссиями, с тем чтобы максимально рационализировать и унифицировать систему требований по проверке знаний специфических участков водных путей и навыков управления судами на таких участках (ECE/TRANS/192, приложение II, пункт 2).

2. На совещании экспертов-добровольцев по вопросу о взаимном признании удостоверений судоводителей, которое состоялось 18 сентября 2008 года, эксперты признали, что может оказаться полезным сбор информации о требованиях по проверке знаний местных условий в странах ЕЭК ООН (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2009/7, пункт 19).

3. Принимая это во внимание, секретариат, проконсультировавшись с речными комиссиями, подготовил проект таблицы, которая могла бы использоваться для сбора информации о существующих требованиях по проверке знаний местных условий в регионе ЕЭК ООН.

4. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть формат этой таблицы и предложить странам и речным комиссиям оказать секретариату помощь в сборе такой информации, с тем чтобы предварительный документ можно было представить на следующей сессии SC.3/WP.3 в июне 2009 года.

II. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРОВЕРКЕ ЗНАНИЙ МЕСТНЫХ УСЛОВИЙ В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН

Страна	Название и номер водного пути категории E ¹	Участок водного пути	Причины, по которым необходимо знать местные условия ²	Требования по проверке знаний местных условий	
				Профессиональный опыт (количество рейсов)	Методы проверки знаний местных условий ³
Австрия					
Беларусь					
Бельгия					
Болгария					
Хорватия					
Чешская Республика					
Финляндия					
Франция					
Германия					
Венгрия					
Ирландия					

¹ В соответствии с Европейским соглашением о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)

² Причины могут включать: а) свободное течение; б) узкий фарватер; в) песчаные перекаты; г) изменяющиеся характеристики водности; д) сильные течения; е) изменения речного русла; ж) скалы; з) отмели; и) прочее.

³ Методы проверки включают: а) устный или письменный экзамен; б) практический экзамен или использование тренажеров; в) методы выбора участка.

Страна	Название и номер водного пути категории E ¹	Участок водного пути	Причины, по которым необходимо знать местные условия ²²	Требования по проверке знаний местных условий	
				Профессиональный опыт (количество рейсов)	Методы проверки знаний местных условий ³
Италия					
Литва					
Люксембург					
Молдова					
Нидерланды					
Польша					
Румыния					
Российская Федерация					
Сербия					
Словакия					
Швейцария					
Украина					
Соединенное Королевство					
Соединенные Штаты Америки					
